



RETURN BIDS TO :
RETOURNER LES SOUMISSIONS À :
Bid Receiving - Réception des soumissions:

Correctional Service Canada / Service correctionnelle
Canada
Contracting & Materiel Services
Prairie Regional Headquarters
3427 Faithfull Avenue
Saskatoon SK, S7K 8H6

Attention: Melanie Perrin
52000-19-2997962

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

Proposal to: Correctional Service Canada

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Proposition à: Service Correctionnel du Canada

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments — Commentaires :

**THIS DOCUMENT CONTAINS A SECURITY
REQUIREMENT – CE DOCUMENT COMPORTE DES
EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ.**

Issuing Office – Bureau de distribution

Correctional Service Canada / Service correctionnelle
Canada
Contracting & Materiel Services
Prairie Regional Headquarters
3427 Faithfull Avenue
Saskatoon SK, S7K 8H6

Title — Sujet: Bio-hazard Waste Removal Services / Services d'enlèvement des déchets biodangereux	
Solicitation No. — No. de l'invitation 52000-19-2997962	
Solicitation Amendment No. — No. de modification de l'invitation 002	Date: October 24, 2018
GETS Reference No. — No. de Référence de SEAG 52000-19-2997962	
Solicitation Closes — L'invitation prend fin at /à : 14 :00 hours CST on / le : November 14, 2018	
F.O.B. — F.A.B. Plant – Usine: ___ Destination: ___ Other-Autre: ___ Saskatchewan Penitentiary, Prince Albert SK / Pénitencier Saskatchewan, Prince Albert SK	
Address Enquiries to — Soumettre toutes questions à: Melanie Perrin 501Contracts@csc-scc.gc.ca	
Telephone No. – No de téléphone: 306-659-9253	Fax No. – No de télécopieur: 306-659-9317
Destination of Goods, Services and Construction: Destination des biens, services et construction: Saskatchewan Penitentiary, Prince Albert SK / Pénitencier Saskatchewan, Prince Albert SK	
Instructions: See Herein Instructions : Voir aux présentes	



Solicitation Amendment 002 is issued to

1. Respond to question 2 through 2 received the during the solicitation period;
 2. Amend Annex B – Proposed Basis of Payment
-

1. Question and Answer 2 through 2:

Question 2

There isn't a guideline for the size of the boxes that are to be used. How can this be evaluated if we all put pricing in for different sized boxes?

Answer 2

The boxes to be used must have a minimum 2.667 cubic foot capacity and will be filled to a maximum weight of 15 kg. Should the recommended bidder want to provide larger boxes, that is acceptable, but the price per box will remain as per Annex B – Basis of Payment.

2. Amend Annex B – Proposed Basis of Payment

Delete: Annex B – Proposed Basis of Payment

Insert: The following, new Annex B – Proposed Basis of Payment, Rev#1

ALL OTHER TERMS AND CONDITIONS REMAIN UNCHANGED.



ANNEX B – Proposed Basis of Payment, Rev#1

1.0 Contract Period

The Contractor will be paid in accordance with the following Basis of Payment for Work performed pursuant to this Contract.

For the provision of services as described in Annex A - Statement of Work, the Contractor will be paid the all inclusive firm rate(s) below in the performance of this Contract, Applicable Taxes extra.

	Year 1	Year 2	Year 3	Year 4
An *all inclusive price for the pick-up/disposal of:				
Box (price per each) Box must be a minimum 2.667 cubic feet capacity	\$ / box	\$ / box	\$ / box	\$ / box

*All-inclusive is defined as, but not limited to, all labour, materials, supervision, transportation (and related costs), equipment and disposal required to complete this service.

Evaluation Method

The bid with the lowest **Average Cost for Evaluation**, and compliant with the Mandatory Technical Criteria required in Annex D - Evaluation Criteria, is the bid that that will be determined successful for the purpose of awarding a contract.

(Year 1 + Year 2 + Year 3 +Year 4 = Total)
Total ÷ 4 = Average Cost for Evaluation

2.0 Applicable Taxes

- (a) All prices and amounts of money in the contract are exclusive of Applicable Taxes, unless otherwise indicated. Applicable Taxes are extra to the price herein and will be paid by Canada.
- (b) The estimated Applicable Taxes of \$ *To Be Inserted at Contract Award* are included in the total estimated cost shown on page 1 of this Contract. The estimated Applicable Taxes will be incorporated into all invoices and progress claims and shown as a separate item on invoices and progress claims. All items that are zero-rated, exempt, or to which taxes do not apply, are to be identified as such on all invoices. The Contractor agrees to remit to Canada Revenue Agency (CRA) any amounts of Applicable Taxes paid or due.



La modification 002 à l'invitation est émise pour:

1. Répondre aux question 1 à 1 reçues au cours de la période d'invitation;
2. Modifier Annexe B – Base de paiement proposée

1. Question et réponse 2 à 2:

Question 2 :

Aucune directive n'est fournie au sujet des dimensions des boîtes à utiliser. Comment l'évaluation peut-elle être effectuée si nous soumettons tous des prix pour des boîtes de dimensions différentes?

Réponse 2:

Les boîtes à utiliser doivent avoir une capacité minimale de 2,667 pieds cubes et leur contenu aura un poids maximal de 15 kg. Le soumissionnaire recommandé pourra fournir des boîtes plus grandes s'il le souhaite, mais le prix par boîte demeurera celui précisé à l'Annexe B – *Base de paiement*.

2. Modifier Annexe B – Base de paiement proposée

Supprimer: **Annexe B – Base de paiement proposée**

Insérer: Le nouvel, **Annexe B – Base de paiement proposée, Rev#1**

TOUTES LES AUTRES MODALITÉS RESTENT LES MÊMES.



ANNEXE B – Base de paiement proposée, Rev#1

1.0 Période du contrat

L'entrepreneur sera payé en fonction de la base de paiement suivante pour les travaux réalisés dans le cadre du présent contrat.

L'entrepreneur touchera le ou les taux fermes tout compris ci-dessous pour la prestation des services décrits à l'annexe A – *Énoncé des travaux*, dans le cadre de l'exécution du présent contrat, taxes applicables en sus.

	1 ^{re} année	2 ^e année	3 ^e année	4 ^e année
Prix *tout compris pour la collecte/l'élimination				
des boîtes (prix à l'unité) La boîte devra avoir une capacité minimale de 2,667 pieds cubes.	\$/boîte	\$/boîte	\$/boîte	\$/boîte

*L'expression *tout compris* désigne, sans toutefois s'y limiter, l'ensemble de la main-d'oeuvre, des matières, de la surveillance, du transport (et les frais connexes), du matériel et des services d'élimination requis pour la prestation des services.

Mode d'évaluation

L'offre présentant le **coût moyen** le plus bas **aux fins de l'évaluation** satisfaisant aux critères techniques obligatoires prescrits à l'annexe D – *Critères d'évaluation*, sera l'offre jugée fructueuse aux fins de l'adjudication d'un contrat.

(1^{re} année + 2^e année + 3^e année + 4^e année = total)

Total ÷ 4 = coût moyen aux fins de l'évaluation

Nota – Les chiffres ci-dessus sont tous des chiffres estimatifs fournis à des fins d'évaluation seulement. Ils ne doivent pas être considérés comme des quantités réelles.

2.0 Taxes applicables

- (c) Dans le contrat, tous les prix et toutes les sommes ne comprennent pas les taxes applicables à moins d'indication contraire. Les taxes applicables s'ajoutent au prix mentionné et seront payées par le Canada.
- (d) Le montant estimé des taxes applicables de « *À insérer à l'attribution du contrat* » \$ est compris dans le coût total estimé qui figure à la page 1 du présent contrat. Dans la mesure où elles s'appliquent, les taxes seront comprises dans toutes les factures et dans toutes les demandes d'acomptes à titre d'article distinct. Tous les articles détaxés ou exemptés, ou auxquels les taxes ne s'appliquent pas, devront apparaître ainsi sur toutes les factures. L'entrepreneur accepte de verser à l'Agence du revenu du Canada (ARC) le montant des taxes applicables acquittées ou exigibles.